

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1920-1921.

Projet de loi modifiant et étendant la loi d'amnistie du 31 octobre 1919 (1). Wetsontwerp tot wijziging en uitbreiding der amnestiewet van 31 October 1919 (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

1. Rédiger le 1° comme suit :

Les désertions dont la durée en une ou plusieurs fois, y compris les désertions déjà amnistiées par la loi du 31 octobre 1919, ne dépasse pas six mois, ainsi que celles qui ont donné lieu à une condamnation conditionnelle.

Cette durée est portée au double pour les désertions commises par les militaires ayant été présents sous les armes pendant une durée totale d'un an au moins entre le 1^{er} août 1914 et le 11 novembre 1918.

Les désertions des militaires qui, évacués d'un camp d'internement en

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

EERSTE ARTIKEL.

1. Het 1° op te stellen als volgt :

De deserties, waarvan de duur in eens of in verscheidene malen, met inbegrip van de deserties waarvoor reeds amnestie is verleend door de wet van 31 October 1919, geen zes maanden overtreft, evenals deze die werden gestraft met eene voorwaardelijke veroordeeling.

Die duur wordt verdubbeld voor de deserties gepleegd door de militairen die, alles bijeen, tusschen den 1^{en} Augustus 1914 en 11^{en} November 1918, ten minste één jaar onder de wapens hebben gediend.

De deserties der militairen die, na uit een interneringskamp in Holland ont-

(1) Projet de loi, n° 4.
Rapport, n° 92.
Amendements, nos 163, 173 et 185.

(1) Wetsontwerp, n° 4.
Verslag, n° 92.
Amendementen, n° 163, 173 en 185.

Hollande, n'ont pas reçu d'ordre de rejoindre ou qui se trouveraient avoir été au service d'un organisme de renseignements accrédité auprès des Gouvernements belge ou alliés pour autant que ces militaires se soient présentés à l'autorité militaire en Belgique, avant le 11 mai 1919.

Les désertions des militaires réformés en 1914, qui, restés en pays neutre, ne se sont pas soumis à la contre-visite médicale, pour autant que les intéressés se soient présentés à l'autorité militaire en Belgique dans les six mois de la promulgation de la loi.

2. Au littéra b du 2° remplacer les mots « quinze années d'incarcération » par les mots : « quinze années de peines privatives de liberté. »

3. Au littéra b du 3° remplacer les mots : « quinze années d'incarcération » par les mots : « quinze années de peines privatives de liberté. »

4. Au 2° alinéa du 4° remplacer les mots : « dix ans d'incarcération » par les mots : « dix ans de peines privatives de liberté. »

ART. 3.

1. Remplacer dans le 1° les mots « unité combattante » par les mots « organisme susceptible de bénéficier des chevrons de front » et ajouter « ou tout au moins qu'il ait été effectivement présent du 27 septembre au 11 novembre 1918 dans une unité de cette catégorie. »

2. Remplacer dans le 2° les mots « unité combattante » par les

« unité combattante », geen oproepingsbevel hebben ontvangen of die in dienst zijn geweest bij eene inlichtingsinrichting, erkend door de Belgische of de geallieerde Regeeringen, voor zooveel deze militairen zich vóór den 11^e Mei 1919 hebben aangemeld bij de militaire overheid in België.

De deserties der in 1914 gereformeerde militairen die, in een neutraal land gebleven, zich niet hebben onderworpen aan het geneeskundig tegenonderzoek, voor zooveel de belanghebbenden zich, binnen de zes maanden na de afkondiging der wet, bij de militaire overheid in België hebben aangeboden.

2. In litt. b van n° 2°, de woorden « vijftien jaar gevangenzitting » te vervangen door de woorden : « vijftien jaar vrijheidsstraf. »

3. In litt. b van n° 3° de woorden « vijftien jaar gevangenzitting » te vervangen door de woorden : « vijftien jaar vrijheidsstraf ».

4. In het 2° lid van n° 4°, de woorden : « tien jaar gevangenzitting » te vervangen door de woorden : « tien jaar vrijheidsstraf ».

ART. 3.

1. In n° 1°, de woorden : « strijdende eenheid » te vervangen door de woorden : « inrichting die het voordeel der frontstrepen kan genieten » en toe te voegen « of ten minste werkelijk heeft gediend in eene eenheid dezer categorie, van 27 September tot 11 November 1918 ».

2. In n° 2°, de woorden : « strijdende eenheid » te vervangen door

mots « organisme susceptible de bénéficier des chevrons de front » **et ajouter** « ou tout au moins qu'il ait été effectivement présent du 27 septembre au 11 novembre 1918 dans une unité de cette catégorie. »

ART. 5.

Ajouter au litt. a : « à moins que la peine appliquée ne dépasse pas 2 ans d'emprisonnement et que le délinquant se soit trouvé dans un des cas prévus à l'article 4 ».

Le Ministre de la Défense Nationale,

de woorden : « inrichting die het voordeel der frontstrepen kan genieten » **en toe te voegen :** « of ten minste werkelijk heeft gediend in eenè eenheid dezer categorie, van 27 September tot 11 November 1918 ».

ART. 5.

Aan litt. a toe te voegen : « tenzij de toegepaste straf niet 2 jaar gevangenzitting overschrijdt en de overtreder in een der bij artikel 4 voorziene gevallen heeft verkeerd ».

De Minister van Landsverdediging,

ALBERT DEVÈZE.